



# FICHE PÉDAGOGIQUE

## **LES COMPOSITEURS FONT CHANTER L'ÉCOLE**

(COMMANDÉE DE L'ACADEMIE  
MUSICALE DE VILLECROZE)

**BRUNO FONTAINE  
JULIEN JOUBERT  
CORALIE FAYOLLE**

CONCERT DU 09/04/2019  
10H30

**radiofrance**

# INFO PRATIQUES

## RECOMMANDATIONS

- Accueil des classes : à partir de 9h30 dans le Hall Seine de la Maison de la radio. À votre arrivée, présentez-vous au guichet pour retirer vos billets.
- Dans le studio 104, veillez à répartir les accompagnateurs au milieu des élèves pour un encadrement efficace.
- Rappelez à vos élèves la nécessité d'une attention soutenue, tant pour la qualité de leur écoute que pour le respect des musiciens.
- **Vous trouverez p. 10 la partition de la chanson "On ne voit bien qu'avec le cœur", que nous aurons le plaisir de chanter tous ensemble lors de ce concert.** Cette partition est suivie des paroles seules (sans les notes). Le lien vers le fichier son (comportant la ligne mélodique et son accompagnement) vous est parvenu par voie électronique.

## VENIR A LA MAISON DE LA RADIO

**RER C** station Avenue du Président Kennedy – Maison de Radio France

### MÉTRO

Ligne 6 station Passy  
Ligne 9 station Ranelagh  
Ligne 10 station Charles Michels

### ACCUEIL

Pour tous les événements en public, l'accès à la Maison de la radio se fait par la **PORTE SEINE**, entrée principale donnant accès à la billetterie et aux salles de concert.

Il est recommandé de venir à la Maison de la radio sans bagages ou effets encombrants.

## RENSEIGNEMENTS

### Département Éducation et développement culturel

✓ Myriam Zanutto, professeur-relais de l'académie de Paris – [myriam.zanutto@radiofrance.com](mailto:myriam.zanutto@radiofrance.com)

### Réalisation du dossier

✓ Étienne Rouch et Sylvain Alzial, Direction de la Documentation / Documentation des émissions musicales de Radio France – Myriam Zanutto, professeur-relais

# « JOHN CHATTERTON », UN BE-BOPÉRA

## BRUNO FONTAINE, MUSIQUE

Pianiste, chef d'orchestre, arrangeur et compositeur, Bruno Fontaine est un artiste inclassable. Sorti à 15 ans du CNSMDP bardé de cinq premiers prix, il enchaîne alors les collaborations artistiques qui le mèneront, parallèlement à sa carrière classique de soliste et de chef d'orchestre, à travailler avec des artistes aussi divers que Jérôme Deschamps, Les Rita Mitsouko, Paolo Conte, Michel Portal, Richard Galliano, Mino Cinelu, Louis Sclavis, Ute Lemper, et Lambert Wilson... Il compose aussi pour le Cinéma et est notamment nommé aux Césars pour la musique du film *On connaît la Chanson* d'Alain Resnais. « John Chatterton », un Be-bopéra est sa première commande d'opéra pour enfants.

### Pour prolonger :

Carte blanche à Bruno Fontaine – France Musique – La matinale culturelle, par [Vincent Josse](#) et [Nicolas Lafitte](#). Émission du 20 novembre 2015 – Durée 1h38mn.  
Écouter [ici](#).

Concert du Prix France Musique-Sacem 2018 de la musique de film : de Tati à Godard. L'Orchestre Philharmonique de Radio France est dirigé par Bruno Fontaine, dans l'auditorium de la Maison de la radio, le vendredi 11 janvier 2019.  
Visionner [ici](#).

Le site de Bruno Fontaine. Consulter [ici](#).

# « JOHN CHATTERTON », UN BE-BOPÉRA

## YVAN POMMAUX, LIVRET ILLUSTRÉ

Yvan Pommaux fréquente pendant deux ans les cours de l'École des Beaux-Arts de Clermont-Ferrand et de Bourges, puis travaille seul. Dessinateur de maquettes en perspective de magasins, il exerce de nombreux petits métiers. Il entre ensuite à l'École des Loisirs comme maquettiste et écrit et illustre des albums pour enfants depuis 1972. Il est lauréat du Grand Prix de la Ville de Paris en 1985. Son style a beaucoup évolué depuis ses premières publications. Il aime diversifier les thèmes et les techniques, en passant de la bande dessinée à l'album illustré, des enquêtes mystérieuses aux histoires d'amours ou aux contes, revisités avec talent.

### Pour prolonger :

Yvan Pommaux, ressources pédagogiques (dossiers, fiches d'accompagnement, bibliographie...) – CANOPÉ, ateliers Hauts-de-Seine

Consulter [ici](#).

Yvan Pommaux – L'École des loisirs

Consulter [ici](#).

Il y a 150 mille ans... « Nous, notre histoire » d'Yvan Pommaux et Christophe Illa-Sommers – France Culture – Le temps buissonnier, par [Aline Pailler](#). Émission du 4 janvier 2015 – Durée 29'.

Écouter [ici](#).

## QUESTIONS POSÉES À... YVAN POMMAUX

**Êtes-vous heureux de cette nouvelle aventure avec le compositeur Bruno Fontaine ? Lui avez-vous soufflé quelques idées musicales ? Par exemple ce titre étrange « Be-bopéra » ?**

*Oui, après un temps d'adaptation et quelques malentendus inévitables (j'avais malgré moi des musiques en tête, et je n'avais jamais travaillé avec un musicien), j'ai été très heureux de notre collaboration avec Bruno. Effectivement, j'ai parlé instinctivement de « Be-bopéra », et c'est Bruno Fontaine qui a dit : « il faut absolument garder ce mot ! »*

# « JOHN CHATTERTON », UN BE-BOPÉRA

## QUESTIONS POSÉES À... YVAN POMMAUX

**Pour quelles raisons détournez-vous les contes ? Par exemple des histoires célèbres comme *Blanche-Neige*, le *Petit chaperon-rouge* ou *la Belle au Bois-dormant* ?**

Je ne « détourne » pas, pas plus que je ne pastiche. Je transpose les contes (qui sont habituellement situés dans une sorte de Moyen Âge avec rois, reines, princesses, fées, sorcières, petit cordonnier ou petit tailleur), dans l'univers du film policier américain des années 1940-1950 avec de « puissants hommes d'affaires » (rois), pères de jeunes filles (princesses), remariés avec des jeunes femmes (reines et marâtres) et un détective (petit tailleur). Tout cela sans fées ni sorcières (à noter que John Chatterton est « nu-pattes », et ne porte pas de bottes de sept lieues !)

J'en ai vite conclu que les adultes avaient inventé le polar pour continuer à se raconter des contes de fées. Cela dit, je respecte tous les fondamentaux du conte, beaucoup plus, par exemple, que Walt Disney, qui a donné une place disproportionnée aux nains dans *Blanche-Neige*...

**Connaissez-vous les contes musicaux ? Quels sont ceux que vous préférez ?**

*Et bien non, je ne suis pas (jusqu'à présent) très connaisseur en contes musicaux. Mais ne peut-on pas considérer les comédies musicales cinématographiques de la même époque que les polars que je viens d'évoquer, comme des contes musicaux ? Si oui, mes préférées sont « The Bandwagoon » et « Singing in the rain ».*

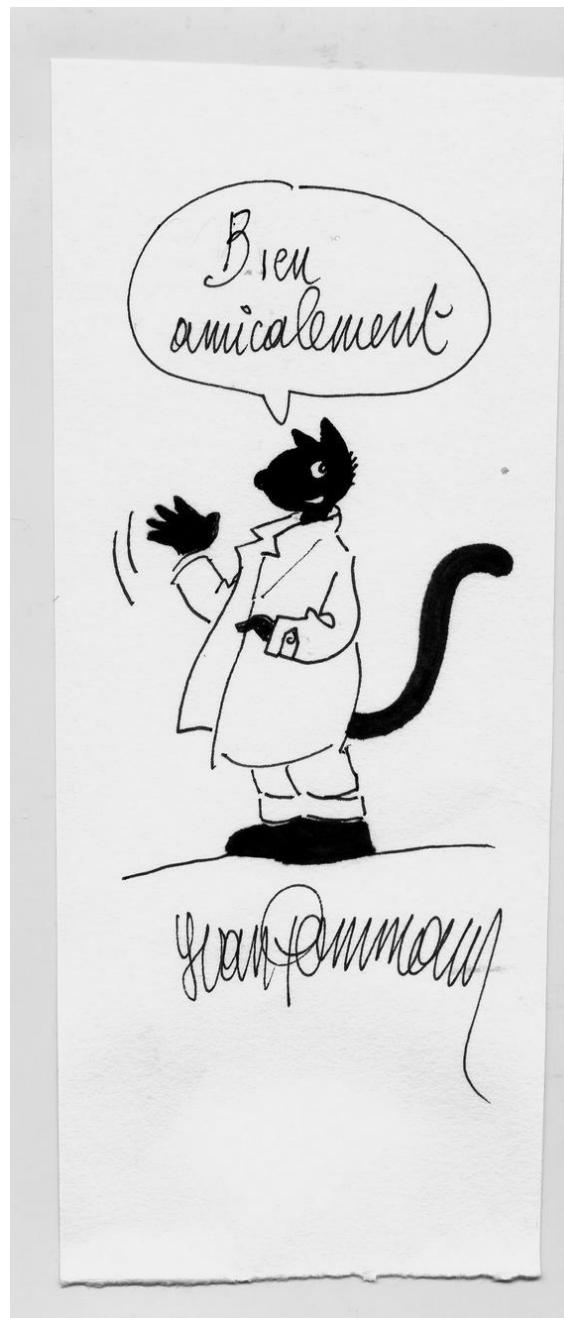
**Pourquoi John Chatterton porte-t-il une cravate rose ?**

*La cravate rose ? C'est une idée de mon épouse Nicole, qui colorie nos livres. Bien sûr, John Chatterton n'a rien à dire. Au début, il subit. Il est vrai, toutefois, que lorsqu'un personnage commence à s'affirmer par une allure, par certaines attitudes (dans mon cas, surtout par le dessin), il commence à dicter son comportement, et peut faire dire certaines choses mais pas d'autres.*

*Il m'est arrivé de changer certains détails d'un personnage pour qu'il soit cohérent avec ses agissements. La cravate rose est restée, mais Chatterton lui-même change un peu au fil des trois contes abordés. Dans Lilas (Blanche-Neige) et Le Grand sommeil (La belle au bois dormant), contes plus sophistiqués et moins « primitifs » que Le Petit Chaperon rouge, il devient un chat moins « enfantin ».*

# « JOHN CHATTERTON », UN BE-BOPÉRA

**Pour le jeune public qui va faire votre connaissance à Radio France,  
seriez-vous d'accord pour apposer votre griffe-dédicace ci-dessous ?**



Entretien réalisé par Sylvain Alzial, février 2019

# UN PETIT PRINCE

## CORALIE FAYOLLE, MUSIQUE ET LIVRET

Titulaire de plusieurs prix du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, Coralie Fayolle a également suivi des études de musicologie à la Sorbonne. Elle a été reçue major à l'agrégation d'éducation musicale et a publié une thèse sur les opéras pour enfants. Elle enseigne actuellement la formation musicale et l'écriture au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris. Coralie Fayolle a composé plusieurs opéras pour enfants, des musiques pour le théâtre et a publié des livres-CD pour enfants chez Gallimard Jeunesse ainsi que des histoires musicales aux éditions Combre, dans la collection *Découvertes par le chant*.

### Pour prolonger :

Deux extraits d'opéra pour enfants (commandes du CRÉA d'Aulnay-sous-Bois) composés par Coralie Fayolle :

*Les Sales Mômes* – Visionner [ici](#).

*Lady Godiva, opéra pour un flipper* – Consulter la fiche [ici](#), visionner [ici](#).

Coralie Fayolle – [data.bnf.fr](#)

Consulter [ici](#).

Deux extraits de *La Flûte enchantée* de W.A. Mozart, arrangés par Coralie Fayolle – VOX, ma chorale interactive :

« Chanson de l'Oiseleur » – Écouter et télécharger la partition [ici](#).

« À l'aide, à l'aide » – Écouter et télécharger la partition [ici](#).

## QUESTIONS POSÉES À... CORALIE FAYOLLE

### Quelle place tient la composition dans votre carrière ? A-t-elle toujours été présente dans votre vie ?

Oui, la composition est présente depuis longtemps mais pas forcément de façon classique (même si c'est ma formation de base) : chansons pour des adolescents, morceaux avec guitare/groupe, etc.

La composition est présente mais ne représente qu'un « plus » dans ma carrière, dans la mesure où elle ne me fait pas vivre : je vis de l'enseignement (au CNSM) et j'en suis ravie !

# UN PETIT PRINCE

**Vous avez également publié des ouvrages musicologiques. Quelle place tient cette activité aujourd’hui dans votre vie ?**

*Je ne suis plus guère musicologue, encore moins chercheuse en musicologie. Cela n'a donc pas grand-chose à voir avec mes compositions. J'ai fait il est vrai, une thèse sur les opéras pour enfants, mais c'était sur le répertoire naissant des années 1980-1990, et cela a bien changé depuis.*

**Comment concilier à la fois l’écriture de la musique et du livret ? Les mots font-ils naître une musique (ou inversement) ?**

*Il ne m'est pas habituel d'écrire le livret. Je préfère collaborer avec un librettiste, car il est plus intéressant de confronter deux visions. Pour Le Petit Prince, je n'ai fait que choisir les passages qui me paraissaient les plus intéressants à mettre en musique, tout en tentant de bien refléter l'esprit de ce texte. Les contraintes musicales sont telles dans ce type de projet (en matière de niveau musical et de durée, surtout de durée puisque vingt minutes m'étaient imposées), que ce fut un choix bien difficile à faire et cela reste totalement partial.*

*Du point de vue du texte proprement dit, j'ai respecté presque toujours les mots de Saint-Exupéry, car je voulais être la plus fidèle possible à son texte.*

**La musique peut-elle selon vous apporter une nouvelle impulsion au texte original de Saint-Exupéry ? Une dimension pédagogique ?**

*Oui, sans aucun doute, car ce projet est destiné à des enfants du primaire et sera chanté. Cela facilitera l'étude du texte (notamment par une réflexion sur ce qui est chanté et ce qui ne l'est pas). Dès lors que l'on s'adresse à des enfants, en particulier à des enfants d'école primaire, il y a une intention pédagogique. Toutefois, lorsque je compose, mon but n'est pas de faire de la pédagogie à tout prix, mais de faire en sorte que les chants sonnent bien avec les enfants...*

**Comment aborde-t-on musicalement, une œuvre littéraire aussi singulière et universelle que celle du Petit Prince ?**

*Avec beaucoup d'humilité, de crainte voire d'effroi ! Le plus difficile est de faire sonner le texte dans des bouches d'enfants avec sincérité, sans que cela sonne « fabriqué ». Il faut que les enfants « soient » le petit prince en chantant (c'est pour cela que je n'ai pas fait chanter le narrateur de l'histoire, qui n'a que des textes parlés). La difficulté est de traduire en chansons simples, un texte qui n'est pas du tout fait pour être chanté. Donc, il faut insister sur tel ou tel passage, faire revenir une phrase mélodique pour créer une unité etc. C'est un travail très intéressant, une gageure très stimulante !*

# UN PETIT PRINCE

**Vos compositions sont très éclectiques (mêlant volontiers tradition classique, chanson, pop, musique latine, musique contemporaine). Est-ce un moyen d'amener les jeunes d'un univers connu vers un univers plus complexe et difficile d'accès ?**

*Oui en partie, mais c'est aussi parce que j'aime toutes ces musiques ! En réalité je me sens au service des enfants (et de leur chef de chœur) lorsque j'écris pour eux. Il m'est donc naturel de vouloir les emmener au-delà de leurs points de repères habituels. Mais je tiens à ne jamais les mettre en danger. Bien au contraire, même avec des difficultés (relatives) musicales, je cherche toujours à mettre les voix et les enfants en valeur.*

**Quelles sont vos sources d'inspiration musicales, vos références, les musiques / compositeurs / auteurs qui vous ont marquée ?**

C'est difficile de vous répondre, tout est inspiration et pas seulement la musique... mais s'il n'y en avait qu'un, ce serait Bach...

Entretien réalisé par Étienne Rouch, février 2019

# UN PETIT PRINCE

## « ON NE VOIT BIEN QU'AVEC LE CŒUR »

Version pour la Maîtrise de Radio-France et Musique Prim

### un petit prince

9 - On ne voit bien qu'avec le coeur

*Chant pour le public*

Coralie Fayolle

#### *LE RENARD*

On ne voit bien qu'avec  
le cœur.  
L'essentiel est invisible  
pour les yeux.

*Cantabile* (♩ = 96)

**Renard**

**Public**

**Piano**

*mf* On ne voit bien qu'a-vec le coeur.  
*mf* On ne voit bien qu'a-vec le coeur.

**Renard**

**Public**

L'es-sen-tiel est in-vi-si-ble pour les yeux. On ne voit bien qu'a-vec le coeur. L'es-sen-tiel est in-vi-  
L'es-sen-tiel est in-vi-si-ble pour les yeux. On ne voit bien qu'a-vec le coeur. L'es-sen-tiel est in-vi-

*f* *f* *f* *f* *f*

# UN PETIT PRINCE

## « ON NE VOIT BIEN QU'AVEC LE CŒUR »

Version pour la Maîtrise de Radio-France et Musique Prim

The musical score consists of three systems of music for two voices: Renard and Public.

**System 1 (Measures 12-13):**

- Renard:** Treble clef, B-flat key signature. The vocal line consists of eighth-note patterns. The lyrics are: "si - ble pour les yeux. *p* C'est le temps que tu as per - du pour ta ro - se qui fait ta rose si im - por - tan - te," followed by a repeat of "si - ble pour les yeux."
- Public:** Treble clef, B-flat key signature. The vocal line consists of eighth-note patterns.

**System 2 (Measures 17-18):**

- Renard:** Treble clef, B-flat key signature. The vocal line consists of eighth-note patterns. The lyrics are: "Tu de - viens res -pon -sa - ble de ta ro - se, car tu l'as ap - pri -voi -sée. *mf* On ne voit bien qu'a - vec le coeur." followed by a repeat of "On ne voit bien qu'a - vec le coeur."
- Public:** Treble clef, B-flat key signature. The vocal line consists of eighth-note patterns.

**System 3 (Measures 23-24):**

- Renard:** Treble clef, B-flat key signature. The vocal line consists of eighth-note patterns. The lyrics are: "L'es-sen-tiel est in - vi - si - ble pour les yeux. On ne voit bien qu'a - vec le coeur. L'es-sen-tiel est in - vi - si - ble pour les yeux," followed by a repeat of "L'es-sen-tiel est in - vi - si - ble pour les yeux. On ne voit bien qu'a - vec le coeur. L'es-sen-tiel est in - vi - si - ble pour les yeux."
- Public:** Treble clef, B-flat key signature. The vocal line consists of eighth-note patterns.

# *UN PETIT PRINCE*

## « ON NE VOIT BIEN QU'AVEC LE CŒUR »

### 9. On ne voit bien qu'avec le cœur

**On ne voit bien que par le cœur.  
L'essentiel est invisible pour les yeux.  
On ne voit bien que par le cœur.  
L'essentiel est invisible pour les yeux.**

C'est le temps que tu as perdu pour ta rose  
Qui fait ta rose si importante,  
Tu deviens responsable de ta rose,  
Car tu l'as apprivoisée.

**On ne voit bien que par le cœur.  
L'essentiel est invisible pour les yeux.  
On ne voit bien que par le cœur.  
L'essentiel est invisible pour les yeux.**

# LE CONCERT

# L'EFFECTIF

## « JOHN CHATTERTON », UN BE-BOPÉRA

Pour interpréter « *John Chatterton* », un Bo-Bopéra, de Bruno Fontaine, la Maîtrise et l'Orchestre Philharmonique de Radio France seront composés de :

<u>Les bois</u>	<u>Les cuivres</u>	<u>Les percussions</u>	<u>Les cordes</u>
1 flûte	3 cors	batterie jazz complète	3 premiers violons
1 hautbois	3 trompettes		2 seconds violons
1 clarinette			1 altos
1 bassons			1 violoncelle
			1 contrebasse

30 Maîtrisiens

## UN PETIT PRINCE

Pour interpréter *Un Petit Prince*, de Coralie Fayolle, la Maîtrise et l'Orchestre Philharmonique de Radio France seront composés de :

<u>Les bois</u>	<u>Les cuivres</u>	<u>Les percussions</u>	<u>Les cordes</u>
1 flûte	3 cors	timbales	3 premiers violons
1 hautbois	3 trompettes	tambour de basque	2 seconds violons
1 clarinette		toms	1 altos
1 bassons		guiro sur pied	1 violoncelle
		xylophone	1 contrebasse
		« glock valise Deagan » *	
		carillon métallique	

30 Maîtrisiens

\* glock valise Deagan : consulter [ici](#).

# LE CONCERT

## SOFI JEANNIN, DIRECTION

### **Sofi Jeannin, directrice musicale de la Maîtrise de Radio France**

La Maîtrise de Radio France a été fondée en 1946 par Henry Barraud et Maurice David, avec la contribution de nombreux pédagogues et compositeurs tels que Pierre Capdevielle, Jean Planel, Robert Planel ou Roger Calmel, qui lui ont apporté leurs connaissances et leur savoir-faire. Elle représente l'une des premières expériences en France du système de « mi-temps pédagogique » comportant un enseignement général le matin et une formation musicale l'après-midi.

Ce chœur d'enfants apprécié par Olivier Messiaen et Henri Dutilleux est associé aux orchestres de Radio France, et régulièrement sollicité par d'autres formations telles que le Philharmonia Orchestra de Londres, le Bayerische Staatsoper, le City of Birmingham Symphony Orchestra.

La Maîtrise est dirigée par des chefs d'orchestre comme Seiji Ozawa, Daniele Gatti, Myung-Whun Chung, Esa-Pekka Salonen, Semyon Bychkov, Mikko Franck, Gustavo Dudamel...

La Maîtrise a aussi sa propre saison de concerts avec pour mission de mettre en valeur le répertoire chorale pour voix d'enfants et d'élaborer une politique de commande de partitions signées Iannis Xenakis, Manuel Rosenthal, Isabelle Aboulker, Alexandros Markéas, Edith Canat de Chizy, Esa-Pekka Salonen, Zad Moulata, Philippe Hersant.

Aujourd'hui, près de 180 élèves suivent l'enseignement de la Maîtrise qui comporte un cursus intense de cours de chœur, chant, piano, formation musicale, harmonie et technique Alexander. Les élèves sont recrutés après des auditions nationales et bénéficient d'un enseignement totalement gratuit de l'école élémentaire jusqu'au baccalauréat.

En 2007, la Maîtrise de Radio France a ouvert un deuxième site à Bondy en réseau d'éducation prioritaire, avec une formation exclusivement destinée aux enfants résidant dans les quartiers nord de la ville. Tous ces élèves, dès l'âge de sept ans, suivent le même enseignement musical que celui dispensé à Paris au Lycée La Fontaine, avec le même souci d'exigence.

Les sites de Paris et de Bondy de la Maîtrise de Radio France sont placés sous la direction artistique et pédagogique de Sofi Jeannin depuis 2008.

La Maîtrise de Radio France bénéficie du soutien de la Fondation RATP.



Sofi Jeannin - © Christophe Abramowitz

# LE CONCERT

# YVES COUDRAY

# RÉCITANT ET MISE EN SCÈNE

Yves Coudray débute à l'âge de sept ans grâce à Yves Allégret qui le choisit pour incarner le rôle principal de son feuilleton télévisé *Graine d'Ortie*. Il suivra cette voie pendant dix ans et jouera pour la télévision, le cinéma ou le théâtre aux côtés d'acteurs tels que Jean Piat, Pierre Fresnay, Jacques Weber, Carole Bouquet, Jean Carmet...

Admis au CNSM de Paris l'année de ses dix-huit ans, Yves Coudray entame dès lors une carrière de chanteur aussi riche que

diverse, avec une préférence pour le répertoire français (dont 27 rôles différents chez Offenbach). Engagé par les opéras de Genève, Marseille, Bordeaux, Rouen, Nancy, Toulouse, Metz et Lausanne, il participe aussi aux festivals d'Aix en-Provence, Utrecht, Montpellier et Saint-Etienne.

Parallèlement à sa carrière d'interprète, Yves Coudray signe de nombreuses mises en scène et consacre une partie de son activité à la formation scénique des jeunes chanteurs (Opéra de Paris, les Jeunes Voix du Rhin et le CNIPAL de Marseille, Université de Pepperdine en Californie). Son parcours de metteur en scène l'a déjà mené au Liceu de Barcelone pour diriger Steven Cole dans son récital *Animals Big and Small*, et à San Francisco, New York et Boston pour la création mondiale de *Lamentations and Praises*, drame liturgique de sir John Taverner avec l'ensemble Chanticleer et la Handel & Haydn Society of Boston.

Les opéras de Marseille (*Salaambô*, *Manon Lescaut*, *Attila*), Montpellier (*Monsieur Choufleur*), Nantes (*Manon* de Massenet en co-réalisation avec Renée Auphan) et Nice (*Fidelio*, *La Damnation de Faust* et *Une Petite Flûte Enchantée*, destinée au jeune public dont il signe également l'adaptation en français) l'ont accueilli.

Il était en juin à Astana — Kazakhstan — pour une mise en espace des *Contes d'Hoffmann*.

Il est également directeur artistique du Festival Offenbach d'Étretat.



Yves Coudray - © Laura Dyens-Taar

# LE CONCERT

# LA MAÎTRISE DE RADIO FRANCE

La Maîtrise de Radio France a été fondée en 1946 par Henry Barraud et Maurice David, avec la contribution de nombreux pédagogues et compositeurs tels que Pierre Capdevielle, Jean Planel, Robert Planel ou Roger Calmel, qui lui ont apporté leurs connaissances et leur savoir-faire. Elle représente l'une des premières expériences en France du système de « mi-temps pédagogique » comportant un enseignement général le matin et une formation musicale l'après-midi.

Ce chœur d'enfants apprécié par Olivier Messiaen et Henri Dutilleux est associé aux orchestres de Radio France, et régulièrement sollicité par d'autres formations telles que le Philharmonia Orchestra de Londres, le Bayerische Staatsoper, le City of Birmingham Symphony Orchestra.

La Maîtrise est dirigée par des chefs d'orchestre comme Seiji Ozawa, Daniele Gatti, Myung-Whun Chung, Esa-Pekka Salonen, Semyon Bychkov, Mikko Franck, Gustavo Dudamel...

La Maîtrise a aussi sa propre saison de concerts avec pour mission de mettre en valeur le répertoire choral pour voix d'enfants et d'élaborer une politique de commande de partitions signées Iannis Xenakis, Manuel Rosenthal, Isabelle Aboulker, Alexandros Markéas, Edith Canat de Chizy, Esa-Pekka Salonen, Zad Moulata, Philippe Hersant.

Aujourd'hui, près de 180 élèves suivent l'enseignement de la Maîtrise qui comporte un cursus intense de cours de chœur, chant, piano, formation musicale, harmonie et technique Alexander. Les élèves sont recrutés après des auditions nationales et bénéficient d'un enseignement totalement gratuit de l'école élémentaire jusqu'au baccalauréat.

En 2007, la Maîtrise de Radio France a ouvert un deuxième site à Bondy en réseau d'éducation prioritaire, avec une formation exclusivement destinée aux enfants résidant dans les quartiers nord de la ville. Tous ces élèves, dès l'âge de sept ans, suivent le même enseignement musical que celui dispensé à Paris au Lycée La Fontaine, avec le même souci d'exigence.

Les sites de Paris et de Bondy de la Maîtrise de Radio France sont placés sous la direction artistique et pédagogique de Sofi Jeannin depuis 2008.

La Maîtrise de Radio France bénéficie du soutien de la Fondation RATP.

# LE CONCERT PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

## L'ORCHESTRE

Depuis sa création par la radiodiffusion française en 1937, l'Orchestre Philharmonique de Radio France s'affirme comme une formation singulière dans le paysage symphonique européen par l'éclectisme de son répertoire, l'importance qu'il accorde à la création, la forme originale de ses concerts, les artistes qu'il convie et son projet éducatif et citoyen.

Cet « esprit Philhar » trouve en Mikko Franck – son directeur musical depuis 2015 – un porte-drapeau à la hauteur des valeurs et des ambitions de l'orchestre, décidé à faire de chaque concert une expérience humaine et musicale. Son contrat a été prolongé jusqu'en 2022, ce qui apporte la garantie d'un compagnonnage au long cours.

Mikko Franck a succédé à ce poste à Gilbert Amy, Marek Janowski et Myung-Whun Chung, mais ses 80 ans d'histoire ont aussi permis à l'Orchestre Philharmonique de Radio France d'être dirigé par de grandes personnalités musicales, d'Inghelbrecht à Gustavo Dudamel en passant par Copland, Boulez, Yuri Temirkanov ou Esa-Pekka Salonen.

Après des résidences au Théâtre des Champs-Élysées puis à la Salle Pleyel, l'Orchestre Philharmonique partage désormais ses concerts parisiens entre l'Auditorium de Radio France pour la plupart, et la Philharmonie de Paris. Il est par ailleurs régulièrement en tournée en France et dans les grandes salles internationales (Philharmonie de Berlin, Konzerthaus de Vienne, Elbphilharmonie, NCPA de Pékin, Suntory Hall...).

Mikko Franck et le Philharmonique poursuivent une politique discographique et audiovisuelle ambitieuse et proposent leurs concerts en diffusion vidéo sur la plateforme francemusique.fr / concerts et ARTE Concert.

Conscient du rôle social et culturel de l'orchestre, le Philharmonique réinvente chaque saison ses projets en direction des nouveaux publics avec notamment des dispositifs de création en milieu scolaire, des ateliers, des formes nouvelles de concerts, des interventions à l'hôpital, des concerts participatifs... Avec Jean-François Zygel, il poursuit ses Clefs de l'orchestre (diffusées sur France Inter et France Télévisions) à la découverte du grand répertoire. Les musiciens du Philharmonique sont particulièrement fiers de leur travail de transmission et de formation auprès des jeunes musiciens (opération « Orchestre à l'école », Orchestre des lycées français du monde, académie en lien avec les conservatoires de la région parisienne...). L'Orchestre Philharmonique de Radio France et Mikko Franck sont ambassadeurs de l'Unicef.

Un rendez-vous avec le Philharmonique, c'est une expérience à partager ! Mikko Franck et les musiciens invitent à renouveler le temps du concert. Ils tissent des passerelles entre les formes, cultivent la curiosité et convoquent souvent, au sein d'un même programme, symphonies, pianos solos, concertos, musiques de chambre, oratorios, créations, chœurs, orgue, en s'affranchissant du carcan ouverture-concerto-symphonie.

# LE CONCERT PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

## L'ORCHESTRE

Chefs et solistes se prêtent au jeu, mettant en perspective les chefs-d'œuvre repérés, les répertoires à découvrir et la musique d'aujourd'hui. Tout en fêtant, avec les forces musicales de Radio France, Bernstein, Berlioz ou le cinéma, l'orchestre rend hommage cette saison au centenaire de la Grande Guerre. Le Philhar joue aussi « double » jeu... et s'amuse à explorer les doubles concertos, les œuvres pour deux orchestres, les duos, les compositeurs en miroirs et quelques couples mythiques, de Roméo et Juliette à Daphnis et Chloé, en passant par Pelléas et Mélisande ou Pierre et le Loup... Il accueille également des artistes en résidence pour servir le répertoire d'hier et d'aujourd'hui : Hilary Hahn, Bertrand Chamayou ou encore Lambert Wilson.



Photo : C. Abramowitz / RF

# LE PROJET

# LES COMPOSITEURS FONT CHANTER L'ÉCOLE

## LE PARTENARIAT

**radiofrance**

**ma** la  
maîtrise  
de radiofrance  
SOFI JEANNIN  
DIRECTRICE MUSICALE

**Ou** l'orchestre  
philharmonique  
de radiofrance  
MIKKO FRANCK  
DIRECTEUR MUSICAL

La démarche philanthropique et artistique de l'Académie Musicale de Villegroze a profondément touché Sophie Jeanin qui a accepté de collaborer avec cette institution depuis plus de 10 ans.

L'Académie Musicale de Villegroze et la [Maîtrise de Radio France](#) ont la même vocation : promouvoir l'art chorale auprès des enfants à l'école et développer le répertoire pour voix d'enfants par une politique de commande musicale importante.

Les deux entités se sont associées pour proposer des œuvres nouvelles à destination du public scolaire et ont permis une diffusion plus large de la musique d'aujourd'hui, sur l'ensemble du territoire. Grâce aux différents enregistrements qu'a pu produire Radio France, ces œuvres sont aujourd'hui reprises en très grand nombre par les enseignants pour le plus grand plaisir de la Maîtrise.

L'[Orchestre Philharmonique de Radio France](#) a été dès le départ partenaire du projet. Avec l'Académie Musicale de Villegroze, ils poursuivent auprès du jeune public le même objectif : donner le goût dès le plus jeune âge à la musique classique au travers de projets ambitieux et pédagogiques, menés avec l'Éducation nationale, qui ont du sens pour tous, musiciens professionnels et parents d'élèves, compositeurs et mélomanes.

Avec ce troisième projet, l'Orchestre Philharmonique et la Maîtrise de Radio France réaffirment leur engagement auprès de l'Académie Musicale de Villegroze et de la Direction générale de l'enseignement scolaire, pour donner à chanter à tous les élèves de primaire la musique des compositeurs d'aujourd'hui, et saluent la formidable collaboration des scientifiques de l'association La main à la pâte.

# LE PROJET

## LES COMPOSITEURS FONT CHANTER L'ÉCOLE



ACADEMIE  
MUSICALE DE  
VILLECROZE

Au cours des dix dernières années, l'[Académie Musicale de Villecroze](#) (AMV) sous l'impulsion de sa présidente, Anne Postel-Vinay, a cherché à développer le chant choral dans le but d'offrir aux enseignants la possibilité de monter des projets au sein de leurs établissements.

L'AMV a commandé des œuvres à plusieurs compositeurs, enrichissant ainsi le répertoire à chanter pour enfants.

En étroite collaboration avec ses partenaires, l'Éducation nationale, Canopé, Radio France, la FNCS, la Fondation Daniel et Nina Carasso, la SACEM, la SACD, la Fondation Saint-Exupéry et la Fondation La Main à la Pâte, des outils pédagogiques ont été créés.

La mise en place des stages de formation dans ses locaux à Villecroze (Haut-Var), à Paris et en Bretagne, permet que tout enseignant, même non lecteur de musique, puisse s'approprier ces œuvres.



Le projet « Les compositeurs font chanter l'école » s'inscrit dans le plan de développement du chant choral mis en place par les ministres de la culture et de l'éducation nationale et de la jeunesse. Exemple d'un partenariat particulièrement dynamique, il s'inspire du même arc vertueux que celui qui a été expérimenté avec succès pour le projet «Trois compositeurs écrivent pour l'école».

Il repose sur des petites formes lyriques qui suscitent l'intérêt des professeurs et des élèves, tant sur le plan musical que sous l'angle des contenus apportés par le livret et le travail scénique. La réussite du projet repose sur les formations mises en place à Villecroze pour les conseillers pédagogiques en éducation musicale. Elles sont conduites par les compositeurs, associés à de chefs de chœur spécialistes des voix d'enfants. À l'issue de ces formations, les stagiaires sont bien armés pour former à leur tour les professeurs des écoles dans tout la France en prenant appui sur le matériel extrêmement complet qui est mis à leur disposition sur Musique Prim. De plus, ces formateurs se constituent en réseau, partagent leur expérience et peuvent témoigner de la manière dont des milliers de classes s'emparent de ces œuvres vocales.

# LE PROJET LES COMPOSITEURS FONT CHANTER L'ÉCOLE



Réseau Canopé, opérateur public du ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse, est un acteur de référence dans l'innovation pédagogique et notamment en éducation artistique et culturelle.

Il conçoit et édite des ressources et des services pédagogiques pour accompagner les élèves dans l'acquisition de connaissances, la rencontre et la pratique artistique.

Fort de ses nombreux partenaires, Réseau Canopé favorise ainsi la réalisation de projets artistiques dans tous les domaines : arts plastiques, cinéma, danse, musique, théâtre, patrimoine, etc.

Avec 100 Ateliers Canopé répartis sur tout le territoire, les équipes de Réseau Canopé sont au plus proche des besoins et attentes de la communauté éducative. Lieux de créativité, de collaboration, d'expérimentation et d'accompagnement, les Ateliers Canopé proposent des conférences, projections, ateliers de prise en main de ressources, formations. Les équipes se déplacent également au sein des établissements scolaires, interviennent dans les structures culturelles et auprès des collectivités territoriales pour accompagner des projets artistiques et culturels.



La [Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique](#) (Sacem) a pour vocation de représenter et défendre les intérêts de ses membres en vue de promouvoir la création musicale sous toutes ses formes (de la musique contemporaine au jazz, rap, hip-hop, chanson française, musique de films, musique à l'image...) mais également d'autres répertoires (jeune public, humour, poésie, doublage-sous titrage...).

Sa mission essentielle est de collecter les droits d'auteur et de les répartir aux auteurs, compositeurs et éditeurs dont les œuvres ont été diffusées ou reproduites. Organisme privé, la Sacem est une société à but non lucratif gérée par les créateurs et les éditeurs de musique qui composent son Conseil d'administration.

Elle compte 164 840 membres dont 20 012 créateurs étrangers issus de 166 nationalités (3 830 nouveaux membres en 2017) et représente plus de 121 millions d'œuvres du répertoire mondial.

La Sacem compte 500 000 clients qui diffusent de la musique en public : commerces, bars, discothèques, organisateurs de concerts ou d'événements en musique.

En 2017, la Sacem a réparti des droits à 300 000 auteurs, compositeurs et éditeurs dans le monde, au titre de 2,4 millions d'œuvres.

# LE PROJET LES COMPOSITEURS FONT CHANTER L'ÉCOLE



La [FNCS](#), Fédération Nationale des Chorales Scolaires créée en 1996 regroupe actuellement 24 associations académiques qui gèrent plus de 4000 chorales scolaires. Ces chorales produisent chaque année des centaines de concerts sur l'ensemble du territoire national. On estime à plus de 150000 le nombre d'élèves impliqués dans ces actions. Les objectifs essentiels de la FNCS s'articulent en quatre axes principaux: valoriser les productions des chorales scolaires, mutualiser les répertoires existants, impulser la création d'œuvres originales en faisant appel à des compositeurs de renom, développer des formations spécifiques pour le montage de projets. La FNCS dispose de plusieurs soutiens pour son action: elle a obtenu l'agrément du Ministère de l'Éducation Nationale, elle bénéficie du soutien financier de la SACEM et du mécénat de l'Académie Musicale de Villecroze.

À ces partenaires s'associent également la [SACD](#), la [Fondation Daniel & Nina Carasso](#), la [Fondation Antoine de Saint-Exupéry pour la Jeunesse](#) ainsi que la [Fondation La main à la pâte](#).

## LES RÉALISATIONS

**Pour le PRIMAIRE :** les opéras mis sur le site Musique Prim de l'Éducation nationale et de la Jeunesse <https://www.reseau-canope.fr/musique-prim/accueil.html> bénéficient d'une diffusion gratuite auprès des enseignants du primaire.

Depuis 2019 Musique Prim est également accessible aux professeurs de musique du secondaire.

Le matériel mis sur Musique Prim comprend :

- les partitions en plusieurs versions : piano-chant, orchestration pour musiciens professionnels, orchestration simplifiée
- les enregistrements audio sous différentes formes
- des fiches pédagogiques facilitant le travail des œuvres, les situant dans leur contexte historique, proposant des liens avec les autres éléments du programme...

Les autres opéras peuvent être commandés aux compositeurs

**Pour le SECONDAIRE :** afin d'assurer un accès gratuit au maximum d'enseignants de musique du secondaire (8.000 enseignants de musique dans le secondaire ; 6.350 dans le public et 1.640 dans le privé), ces opéras seront mis sur le site <http://www.fncs.fr> de la Fédération nationale des chorales scolaires (FNCS).

**radiofrance**

116, AVENUE DU PRÉSIDENT KENNEDY  
75220 PARIS CEDEX 16  
01 56 40 15 16  
MAISONDELARADIO.FR